Invertorový generátor Ruris R-Power 3000



1. ÚVOD 1
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE 3
4. PREHĽAD 4
5. DODÁVKA PALIVA A OLEJA 4
6. PREDOPERAČNÉ KONTROLY 5
7. UVEDENIE DO PREVÁDZKY 5
8. ÚDRŽBA 6
9. SKLADOVANIE A PREPRAVA 8
10. VYHLÁSENIA O ZHODE 9

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme vám za vaše rozhodnutie zakúpiť si produkt RURIS a za dôveru, ktorú ste vložili do našej spoločnosti! RURIS pôsobí na trhu od roku 1993 a počas tohto obdobia sa stala silnou značkou, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním svojich sľubov, ale aj neustálymi investíciami zameranými na pomoc zákazníkom so spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.
Sme presvedčení, že si náš produkt oceníte a budete sa z jeho výkonu tešiť dlho. RURIS neponúka svojim zákazníkom len stroje, ale kompletné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred aj po predaji, pričom zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.
Aby ste si mohli produkt, ktorý ste si zakúpili, užívať, pozorne si prečítajte používateľskú príručku. Dodržiavaním pokynov si zaručíte jeho dlhé používanie.
Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo na zmenu, okrem iného, ich tvaru, vzhľadu a výkonu bez toho, aby bola povinná túto skutočnosť vopred oznámiť.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Informácie a podpora zákazníkov:
Telefón: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1. UPOZORNENIA NA STROJI

	Pripojte uzemnenie		Prečítajte si manuál.
	Noste ochranné prostriedky na ruky		Varovanie! Nebezpečenstvo
	Varovanie! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom		Varovanie! Vysoká teplota
	Varovanie! Nebezpečenstvo otravy oxidom uhoľnatým		Varovanie! Horľavý materiál
	Pozor! Dodržujte odstup		Nepoužívajte za nepriaznivých poveternostných podmienok.
	Nepoužívajte v garáži.		Nepoužívajte v interiéri.

2.2. UPOZORNENIA

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Generátory sú navrhnuté tak, aby pri používaní podľa pokynov poskytovali bezpečnú a spoľahlivú prevádzku. Pred obsluhou generátora si prečítajte a pochopte túto príručku. Nehodám môžete predchádzať oboznámením sa s ovládacími prvkami generátora a dodržiavaním bezpečných prevádzkových postupov.

Zodpovednosť prevádzkovateľa

- Je potrebné vedieť, ako čo najrýchlejšie zastaviť generátor v prípade núdze.
- Musíte rozumieť používaniu všetkých ovládacích prvkov generátora, výstupných zásuviek a pripojení.
- Uistite sa, že osoba používajúca generátor dostala správne pokyny. Nedovoľte deťom obsluhovať generátor bez dozoru rodičov.

Nebezpečenstvá spôsobené vdýchnutím oxidu uhoľnatého

- Výfukové plyny obsahujú škodlivý oxid uhoľnatý, bezfarebný plyn bez zápachu. Jeho vdýchnutie môže spôsobiť stratu vedomia a dokonca smrť.
- Ak používate generátor v uzavretom alebo dokonca čiastočne uzavretom priestore, vzduch, ktorý dýchate, môže obsahovať nebezpečné množstvo výfukových plynov. Aby ste predišli hromadeniu výfukových plynov, zabezpečte dostatočné vetranie.

Nebezpečenstvá spôsobené úrazom elektrickým prúdom

▪ Generátor produkuje dostatok elektrickej energie, aby pri nesprávnom používaní spôsobil vážny úraz elektrickým prúdom alebo smrť.

▪ Používanie generátora alebo elektrického spotrebiča vo vlhkom prostredí, ako je dážď, sneh, alebo v blízkosti bazéna, zavlažovacieho systému, alebo s mokrými rukami môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Udržujte generátor suchý.

▪ Ak je generátor skladovaný vonku bez ochrany pred poveternostnými vplyvmi, pred každým použitím skontrolujte všetky elektrické komponenty na ovládacom paneli. Vlhkosť alebo ľad môžu spôsobiť poruchu alebo skrat v elektrických komponentoch, čo by mohlo mať za následok úraz elektrickým prúdom.

▪ Pripojte sa k elektrickému systému patriacemu budove iba vtedy, ak kvalifikovaný elektrikár nainštaloval odpojovač.

▪ Počas dopĺňania paliva sa vyhýbajte rozliatiu paliva na generátor.

▪ Po zastavení vždy zapnite generátor.

▪ Fajčenie počas tankovania alebo tankovanie v blízkosti zdrojov ohňa je zakázané.

▪ Pri používaní generátora je potrebné používať ochranné rukavice na ochranu rúk pred vysokými teplotami.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	Všeobecný motor
Prevádzkový cyklus	4 ťahy
Výkon motora	7 koní
Objem valca	212 cm³
Zapaľovací systém	Elektronické
Spúšťanie	Manuálne
Horľavý	Bezolovnatý benzín
Objem nádrže	4,5 litra
Objem olejovej vane motora	0,6 litra
Priemerná spotreba paliva	< 500 (gramov/kW/h)
Maximálny výkon generátora	3000 W
Menovitý výkon generátora	2800 W
Pracovná frekvencia	50 Hz
Menovitý prúd	12,7 A
Počet zásuviek	1
Statorové vinutie, rotor	Meď
Výstupné jednosmerné napätie	-
Výstupné striedavé napätie	220 V
AV prijímač	NIE
Nepretržitý prevádzkový čas	2 hodiny

Čistá hmotnosť s príslušenstvom	22,3 kg

4. PREHĽAD



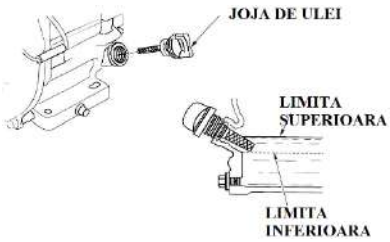
1- Tlmič výfuku
2- Vzduchový filter
3- Ochranný rám
4- Ovládací panel
5- Štartér

Obrázky slúžia len na informačné účely, dodávateľ si vyhradzuje právo na konštrukčné a funkčné zmeny stroja prezentovaného v tejto príručke.

5. DODÁVKA PALIVA A OLEJA

5.1 Plnenie oleja

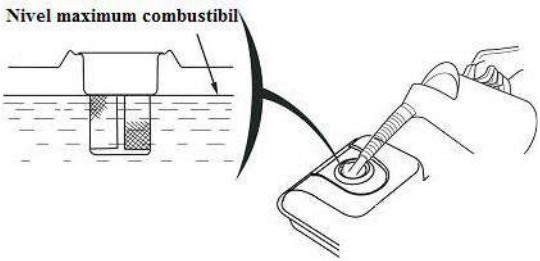
Motorový olej je hlavným faktorom ovplyvňujúcim výkon a životnosť motora. Nedetergentné oleje a olej pre dvojtaktné motory poškodia motor a neodporúčajú sa.
PRED KAŽDÝM POUŽITÍM skontrolujte hladinu oleja, umiestnite generátor na rovný povrch a nechajte motor vypnutý.
POZOR! Generátor sa nedodáva s olejom v motore.
Naplňte kľukovú skriňu motora motorovým olejom RURIS 4T-MAX alebo olejom s klasifikáciou API: CI-4/SL alebo vyššou, až po plniace hrdlo (pozri tabuľku s technickými údajmi).
V chladnom období roka sa odporúča používať olej RURIS 4T-WINTER GT SAE 10W-40 API: CI-4/SL.
1. Vyberte a vyčistite mierku oleja.
2. Skontrolujte hladinu oleja zasunutím mierky do plniaceho otvoru bez zaskrutkovania.



3. Ak je hladina nízka, doplňte odporúčaný olej po horný okraj plniaceho otvoru.
4. Znovu vložte mierku oleja.

5.2 Tankovanie

1. Odstráňte uzáver palivovej nádrže a skontrolujte hladinu.



2. Doplňte palivo, keď je hladina nízka.
Neprekračujte okraj filtra.
POZOR!
▪ Benzín je extrémne horľavý a za určitých podmienok výbušný.
▪ Palivo dopĺňajte v dobre vetranom priestore s vypnutým motorom. V priestore, kde sa do motora dopĺňa palivo alebo kde sa skladuje benzín, nefajčite a nenechajte otvorený oheň ani iskry.
▪ Nedopĺňajte palivovú nádrž (v plniacom hrdle by nemalo byť žiadne palivo). Po doplnení paliva skontrolujte uzáver palivovej nádrže. Musí byť správne zatvorený.
▪ Pri dopĺňaní paliva dávajte pozor, aby ste nerozliali palivo. Rozliate palivo alebo výpary paliva sa môžu vznietiť. Ak rozlijete palivo, pred naštartovaním motora sa uistite, že je miesto suché.
▪ Zabráňte opakovanému alebo dlhodobému kontaktu s pokožkou alebo vdýchnutiu benzínových výparov.
▪ Štartovanie motora s opakovaným klepaním alebo hlukom môže spôsobiť poškodenie motora.
Neodporúča sa prevádzkovať motor s klepaním alebo hlukom, pretože to môže spôsobiť poškodenie súčiastok alebo dokonca stroja. Na toto sa nevzťahuje záruka (považuje sa to za nesprávne použitie).
Používajte kvalitné palivo z autorizovaných čerpacích staníc Peco.
Tankujte najkvalitnejším BEZOLOVNATÝM BENZÍNOM pomocou kovového lievika na otvorenom priestranstve a mimo dosahu zdrojov ohňa alebo iskier, ktoré by mohli spôsobiť požiar.
POZOR!
Nekŕmte sa na zemi ani v blízkosti rastlín, pretože riskujete poškodenie životného prostredia.

5.3 Bezpečná manipulácia s palivom

POZOR!



Toto palivo je extrémne horľavé. Nefajčite a nenechajte v blízkosti paliva otvorený oheň ani iskry.
DÔLEŽITÉ!

1. Pred dopĺňaním paliva vypnite motor.
2. Použitie nesprávneho oleja môže viesť k znečisteniu zapaľovacej sviečky, upchatiu výfuku alebo zadretiu piestnych krúžkov.
3. Pred naštartovaním motora sa presuňte aspoň 3 metre od miesta, kde je palivo.
4. Použitie nevhodného paliva spôsobí v krátkom čase vážne poškodenie vnútorných častí motora.

6. PREDOPERAČNÉ KONTROLY

Skontrolujte, či sú všetky skrutky utiahnuté, a v prípade potreby ich upravte.
Dopĺňanie oleja.
Mazací olej RURIS 4T-MAX .
Počas dopĺňania paliva umiestnite stroj na rovný povrch.
Na kontrolu hladiny oleja použite mierku oleja, hladina oleja musí byť na maximálnej úrovni.
Skontrolujte úniky oleja.
Vyčistite jednotku od prachu a nečistôt, najmä vzduchový filter.

7. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

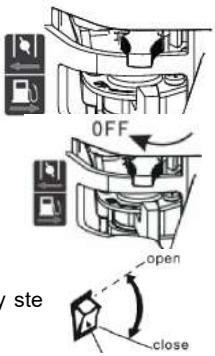
Ak štartovacia páka stroja nefunguje abnormálne, spomalí sa alebo sa náhle zastaví, okamžite ju vypnite. Odpojte STROJ a zistite, či je problém v STROJI alebo či neprekročila nominálne zaťaženie generátora.

▪ Uistite sa, že menovitá nosnosť nástroja alebo spotrebiča nepresahuje výkon generátora. Nikdy neprekračujte maximálny výkon generátora. Úrovne výkonu medzi menovitou a maximálnou hodnotou sa môžu používať maximálne 30 minút.

POZOR!

▪ V PRÍPADE, keď je potrebné pripojiť benzínový generátor k zdroju energie používanému v domácnosti, pripojenie vykoná iba elektrikár. Akékoľvek NESCHOPNÉ pripojenie môže časom viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo poškodeniu benzínového generátora. GENERÁTOR je pripojený k zariadeniu.

Ochrana proti preťaženiu sa automaticky spustí pri preťažení obvodu.
Vždy dodržiavajte nasledujúce opatrenia na udržanie GENERÁTORA v dobrom stave.
1. Konektor GENERÁTORA musí byť uzemnený , aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu .
2. V PRÍPADE, kedy generátor musí ZÁSOBOVAŤ elektrický prúd pre vyššie uvedené úlohy, uistite sa , že ste ho pripojili k zdroju napájania .



Spustenie generátora:
1. Otočte páku palivového ventilu do polohy ON.
2. Prepnite páčku sýtiča do polohy ZATVORENÉ. Pozor! Nepoužívajte sýtič, keď je motor zahriaty.
3. Otočte spínač generátora do polohy ON.
4. Plynulo potiahnite štartovaciu rukoväť, kým nepocítite odpor, potom ju rovnomerne potiahnite. Nenechajte rukoväť prudko vrátiť späť k motoru. Vracajte ju opatrne, aby ste predišli poškodeniu rukoväte alebo dom.
5. Kým sa motor zahrieva, pomaly zatlačte páčku sýtiča do polohy OTVORENÉ.

SYSTÉM RIADENIA EMISIÍ

Spaľovanie môže vytvárať znečisťujúce látky, ako je CO, oxidy dusíka a uhľovodíky, ktoré môžu kontaminovať životné prostredie, ak sa do ovzdušia uvoľní veľké množstvo. CO je medzi nimi bezfarebný, bez zápachu a toxický plyn. Je veľmi dôležité ho kontrolovať.

8. ÚDRŽBA

Za správnu údržbu zodpovedá majiteľ. Konkrétne pokyny pre údržbu nájdete v pláne údržby. Upozorňujeme, že tento zoznam je založený na všeobecných podmienkach, za ktorých sa benzínový motor používa. Ak sa motor používa nepretržite pri vysokom zaťažení alebo pri vysokej teplote s nevhodnou vlhkosťou alebo prašným prostredím, údržba by sa mala vykonávať častejšie.

Výmena náhradných dielov
Odporúča sa používať iba originálne náhradné diely alebo ich ekvivalenty. Nahradenie inými náhradnými dielmi nižšej kvality môže nepriaznivo ovplyvniť výkon systému regulácie emisií.

Neoprávnené úpravy

Neoprávnené úpravy alebo zmeny systému regulácie emisií môžu spôsobiť, že emisie prekročia zákonné špecifikácie. Medzi neoprávnené úpravy alebo zmeny patria:

1) Demontáž alebo výmena akéhokoľvek náhradného dielu v sacom alebo výfukovom systéme.

2) Úprava alebo odstránenie pripojení systému regulácie otáčok, ktoré spôsobujú, že benzínový motor pracuje nad rámec nastavených parametrov.

Emisie môžu byť negatívne ovplyvnené, ak:

1) Uvoľňuje sa čierny dym alebo je spotreba paliva vysoká;

2) Počas prevádzky motora dochádza k vynechávaniu zapaľovania v karburátore alebo tlmiči výfuku;

3) K zapáleniu dochádza skôr alebo neskôr ako zvyčajne.

Pravidelná kontrola a nastavenie môžu udržať dobrý výkon benzínového motora a predĺžiť jeho životnosť.
Intervaly a položky údržby sú uvedené
uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Rozsah / Položka	S každým použitím	Po 5 hodinách alebo po prvom mesiaci	Po 25 hodinách alebo 6 mesiacoch	Po 50 hodinách alebo 3 mesiacoch	Po 100 hodinách alebo 6 mesiacoch	Po 300 hodinách alebo jednom roku
Skontrolujte motorový olej	A					

Výmena motorového oleja		A	A			
Skontrolujte vzduchový filter	A					
Čistenie vzduchového filtra				A		
Čistenie krytu vzduchového filtra					A	
Čistenie zapaľovacích sviečok					A	
Kontrola a nastavenie vôle ventilov						O(x)
Palivová nádrž		Výmena po 3 rokoch (x)				

TABUĽKA ÚDRŽBY

(1) Pri používaní stroja v prašných priestoroch vykonávajte údržbu častejšie.
(2) O(x); (x) - Tieto časti procesu údržby musia byť vykonané v autorizovanom servisnom stredisku RURIS.
(3) Pri profesionálnom komerčnom použití zaznamenávajte prevádzkové hodiny stroja, aby ste určili potrebnú údržbu.

VAROVANIE! Nevykonanie riadnej údržby alebo neodstránenie problému pred prevádzkou môže spôsobiť poruchu, ktorá by mohla mať za následok zranenie alebo smrť.
Vždy dodržiavajte odporúčania a harmonogram údržby a kontrol uvedené v tejto príručke.

UPOZORNENIE! Dlhodobé a opakované vystavenie lubrikantom môže spôsobiť kožné reakcie. Po expozícii ihneď očistite a opláchnite pokožku mydlom a čistou vodou.

ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRA

Zanesený vzduchový filter (zanesený nečistotami) zníži prietok vzduchu do karburátora. Vždy vykonávajte pravidelnú údržbu vzduchového filtra. Častá údržba je potrebná, keď je benzínový generátor vystavený extrémne prašným miestam.

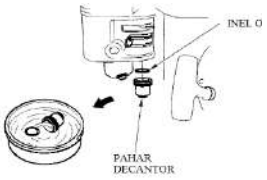
POZOR

Nečistite filtračný prvok benzínom ani ľahko horľavými čistiacimi prostriedkami.
Neštartujte motor bez vzduchového filtra. V opačnom prípade sa do motora môže dostať znečistený vzduch, čo skráti jeho životnosť.

1) Odstráňte kryt vzduchového filtra. Vyberte filtračný prvok.
2) Vyčistite filtračný prvok a potom ho úplne vysušte v prirodzenom prostredí.
4) Znovu nainštalujte filtračný prvok a nasaďte kryt.

ČISTENIE SKLA DEKANTERA

Vypnite palivový ventil, odstráňte odkvapkávač a O-krúžok a odkvapkávač vyčistite.
Po úplnom vysušení komponenty znova nainštalujte. Otvorte palivový ventil a skontrolujte, či nedochádza k únikom.



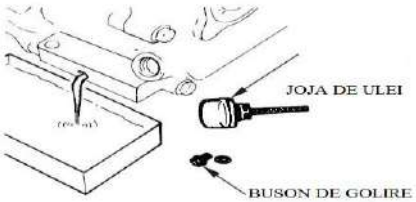
POZOR!

▪ Benzín je extrémne horľavý a výbušný. Odstráňte všetok dym a oheň a udržujte dobré vetranie.
▪ Po opätovnej montáži skontrolujte, či dekantér netečie. Stroj skladujte v suchom a čistom prostredí.

VÝMENA MOTOROVÉHO OLEJA

Pre zabezpečenie rýchleho a úplného vypustenia maziva z motora vymeňte mazivo, keď je motor teplý.
1) Odstráňte mierku oleja a vypúšťaciu zátku, aby ste vypustili mazivo.
2) Znovu nainštalujte a utiahnite vypúšťaciu zátku.
3) Naplňte odporúčaným mazivom a skontrolujte hladinu.
4) Znovu nainštalujte mierku oleja.

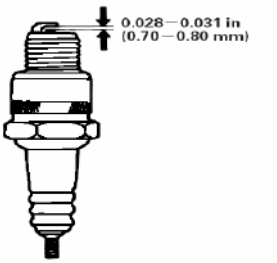
Kapacita olejového kúpeľa generátora je uvedená v technických údajoch.





Po výmene použitého oleja si umyte ruky mydlom a vodou.
Odporúča sa zlikvidovať použitý motorový olej ekologickým spôsobom. Odporúčame ho uložiť do uzavretej nádoby na miestnej čerpacej stanici alebo v recyklačnom stredisku. Nevyhadzujte ho do koša, nevylievajte ho na zem ani do kanalizácie.

ÚDRŽBA ZAPAĽOVACIE SVIEČKY



Nepoužívajte zapaľovaciu sviečku nad povolené tepelné limity. Pre zaistenie správnej prevádzky stroja musia mať zapaľovacie sviečky správnu medzeru medzi sebou a musia byť bez usadenín.
1) Odstráňte alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku pomocou špeciálneho kľúča.
2) Vizuálne skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Vymeňte všetky zapaľovacie sviečky, ktoré vykazujú známky opotrebovania alebo majú prasknutý/chybný dielektrikum. Pri opätovnom použití je potrebné očistiť drôtenou kefkou.
POZOR! Nedotýkajte sa zapaľovacej sviečky krátko po zastavení stroja, pretože je extrémne horúca.
3) Zmerajte medzeru pomocou spárovej mierky. V prípade potreby potiahnite elektródu pre nastavenie. Vhodný rozsah medzery je 0,7 – 0,8 mm.
4) Skontrolujte, či je montážna podložka zapaľovacej sviečky v správnom stave.
5) Zaskrutkujte zapaľovaciu sviečku rukou až na doraz a potom ju utiahnite špeciálnym kľúčom. Tesnenie pevne pridržte na mieste.
POZOR! Pri inštalácii novej zapaľovacej sviečky ju po správnom upevnení tesnenia dotiahnite o pol otáčky. Pri inštalácii použitej zapaľovacej sviečky ju po správnom upevnení tesnenia dotiahnite o 1/8-1/4.
▪ Zapaľovacia sviečka musí byť správne utiahnutá. V opačnom prípade sa extrémne zahreje a poškodí stroj.
▪ Používajte odporúčanú zapaľovaciu sviečku. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu stroja.

9. SKLADOVANIE A PREPRAVA

Pri preprave generátora otočte spínač zapaľovania a palivový kohútik do polohy „VYPNUTÉ“. Generátor udržujte vo vodorovnej polohe, aby ste predišli úniku paliva. Výpary paliva alebo rozliate palivo sa môžu vznietiť.
1) Doprava
Generátor neprepravujte, pokiaľ nie je zatvorený palivový ventil a motor nie je studený.
POZOR! Nenakláňajte generátor. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru v dôsledku úniku alebo odparovania paliva.
2) Skladovanie
V prípade dlhodobého skladovania generátora skontrolujte nasledujúce podmienky:
Skladovacie miesto nemá vysokú vlhkosť ani usadeniny prachu.
Palivo je prázdne.
UPOZORNENIE! Aby sa zabránilo horeniu a výbuchu benzínu, je prísne zakázané manipulovať s ohňom a dymiť.
a) Otočte palivový ventil do polohy „OFF“, vyberte a vyprázdnite dekantér.
b) Otvorte palivový ventil a vyprázdnite palivovú nádrž do vhodnej prázdnej nádoby.
c) Znovu nasaďte dekantér, riadne ho utiahnite a zaistite.
d) Uvoľnite vypúšťaciu skrutku karburátora a vypustite palivo z karburátora do vhodnej prázdnej nádoby.
Vymeňte mazivo.
Odstráňte zapaľovaciu sviečku. Nalejte 5 ml čistého maziva do valca. Otočte generátor tak, aby sa mazivo rovnomerne rozložilo. Nainštalujte späť zapaľovaciu sviečku.
Ťahajte štartovaciu rukoväť, kým nepocítite odpor.
Zakryte generátor, aby ste ho chránili pred prachom.

10. VYHLÁSENIA O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE CE

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova , Craiova, Dolj, Rumunsko
Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ
Oprávnená osoba pre technickú dokumentáciu: Ing. Radoi Alexandru – riaditeľ výrobného dizajnu
Popis stroja: **GENERÁTOR** poskytuje nepretržitú elektrickú energiu, je poháňaný štvortaktným motorom a je vybavený elektronickým zapaľovacím systémom.
Produkt: : GENERÁTOR
sériové číslo: AADG00200001XXXXRP3000 (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 predstavujú číslo šarže a znaky 7 – 12 predstavujú číslo produktu).
Typ: RURIS **Model** : R-POWER 3000
Výkon : 7 koní **Nominálny výkon generátora** : 2800 W
Motor : tepelný, štvortaktný, bezolovnatý benzín **Prevádzková frekvencia** : 50 Hz
My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s GD 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, ***smernicou 2006/42/ES - strojové zariadenia; bezpečnostné požiadavky*** *, normou EN ISO 12100:2010 - Strojové zariadenia. Bezpečnosť,* **Smernica 2014/30/EÚ Pokiaľ ide o elektromagnetickú** kompatibilitu (HG487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná 2019), ***smernicu 2014/35/EÚ, nariadenie GD 409/2016*** *- o zariadeniach nízkeho napätia,* ***nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989)*** *- ktorým sa stanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plynných a pevných znečisťujúcich látok z motorov a nariadenie GD 467/2018 o vykonávacích opatreniach k vyššie uvedenému nariadeniu, certifikujeme zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky na bezpečnosť a ochranu.*

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

SR EN ISO 12100:2011 / **EN ISO 12100:2010** - Bezpečnosť strojov. Základné pojmy, všeobecné princípy návrhu. Základná terminológia, metodika. Technické princípy

SR EN ISO 8528-13:2016/ EN ISO 8528-13:2016 – Agregáty striedavého prúdu poháňané piestovými spaľovacími motormi. Časť 13: Bezpečnosť

ISO 2261:1994 - Spaľovacie motory **-** Ručne ovládané ovládacie zariadenia - Normovaný návod na pohyb

SR EN 60529:1995/EN 60529:1997/A1:2000 – Stupne ochrany poskytované krytmi (kód IP)

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustika. Praktické odporúčania pre navrhovanie strojov a zariadení s nízkou hlučnosťou. Časť 1: Plánovanie

SR EN ISO 4871:2010/ EN ISO 4871:2009- Akustika. Deklarovanie a overovanie hodnôt emisií hluku strojov a zariadení

SR EN 60204-1:2007/AC:2013/EN 60204-1:2006/korigendum február 2010 – Bezpečnosť strojov. Elektrické zariadenia strojov. Časť 1. Všeobecné požiadavky

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018- Bezpečnosť strojov. Elektrické zariadenia strojov. Časť 1: Všeobecné požiadavky

SR HD 60364-4-41:2017/A11:2018/ EN 60364-4-41:2017 - Nízkonapäťové elektrické inštalácie. Časť 4-41: Ochranné opatrenia pre bezpečnosť. Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom

SR EN 60034-1:2011/ IEC 60034-1:2010 - Točivé elektrické stroje. Časť 1: Menovité hodnoty a výkonové charakteristiky

SR EN 61310-1:2008/ EN 61310-1:2008 - Bezpečnosť strojov - Indikácia, označovanie a riadenie - Časť 1: Požiadavky na vizuálne, akustické a hmatové signály

SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009 - Vozidlá, člny a spaľovacie motory. Charakteristiky rádiového rušenia. Limity a metódy merania na ochranu vonkajších prijímačov

SR EN 55012:2008/ EN 55012:2007/A1:2009- Vozidlá, lode a spaľovacie motory - Charakteristiky rádiového rušenia - Limity a metódy merania na ochranu vonkajších prijímačov

SR EN IEC 61000-3-2:2019/ EN IEC 61000-3-2:2019- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3-2: Limity. Limity pre emisie harmonického prúdu (vstupný prúd zariadenia ≤ 16 A na fázu);

SR EN 61000-3-3:2014/ EN 61000-3-3:2013 – Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3-3: Limity - Obmedzenie zmien napätia, kolísania napätia a blikania vo verejných nízkonapäťových napájacích systémoch pre zariadenia s menovitým fázovým prúdom ≤ 16 A, ktoré nepodliehajú obmedzeniam pripojenia

Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí

Smernica 2006/42/ES – o strojových zariadeniach – uvádzanie strojových zariadení na trh

Smer 2014/30/EÚ - o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);

Smernica 2014/35/EÚ, GD 409/2016 – o zariadeniach nízkeho napätia

Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým sa stanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plynných a pevných znečisťujúcich látok z motorov

Iné použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

OZNAČENIE A ŠTÍTKY MOTORA

Zážihové benzínové motory prijaté a používané v zariadeniach a strojoch RURIS sú podľa **nariadenia EÚ 2016/1628 (zmeneného a doplneného nariadením EÚ 2018/989)** a GD 467/2018 označené takto:

- Značka a názov výrobcu: CDGM Co., Ltd.
- Typ : BS170FE/P-2
- Číslo typového schválenia získané špecializovaným výrobcom: e24*2016/1628*2022/992SYA1/P*0088*01

- Identifikačné číslo motora – jedinečné číslo.

Všeobecná koncepcia motora

Poznámka: technická dokumentácia je majetkom výrobcu.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 17.12.2025**

Rok použitia označenia CE: **2025**

Registračné číslo: **1567/17.12.2025**

Oprávnená osoba a podpis Inžinier Stroe Marius Catalin
Generálny riaditeľ Ruris Impex SRL



VYHLÁSENIE O ZHODE **EC**

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova , Craiova, Dolj, Rumunsko
Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ
Oprávnená osoba pre technickú dokumentáciu: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu
Popis stroja: **GENERÁTOR** zabezpečuje nepretržité napájanie elektrickou energiou, je poháňaný štvortaktným motorom a je vybavený elektronickým zapaľovacím systémom.
sériové číslo: AADG00200001XXXXRP3000 (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 predstavujú číslo šarže a znaky 7 – 12 predstavujú číslo produktu).
Typ: RURIS **Model** : R-POWER 3000
Výkon : 7 koní **Nominálny výkon generátora** : 2800 W
Motor : tepelný, štvortaktný, bezolovnatý benzín **Prevádzková frekvencia** : 50 Hz
Hladina akustického tlaku: **86,8 dB** Hladina akustického výkonu: **96 dB**
Hladina akustického výkonu je certifikovaná spoločnosťou Zhejiang Testing & Inspection Institute for Mechanical and Electrical Products Quality Co., Ltd. prostredníctvom skúšobnej správy č. 2W255030/29.10.2026 v súlade s ustanoveniami smernice 2000/14/ES zmenenej a doplnenej smernicou 2005/88/ES a normou SR EN ISO 3744:2011.
My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova ako výrobca, sme v súlade so smernicou 2000/14/ES (zmenenou a doplnenou smernicou 2005/88/ES), HG 1756/2006 - o obmedzení emisií hluku do životného prostredia produkovaných zariadeniami určenými na použitie mimo budov, overili a certifikovali zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky.
Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

- **Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES)** – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí
- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu vyžarovaného zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku

- **Smernica 2006/42/ES** – o strojových zariadeniach – uvádzanie strojových zariadení na trh
- **Smernica 2014/30/EÚ** o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná 2019);
- **Nariadenie EÚ 2016/1628** (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým sa stanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plynných a pevných znečisťujúcich látok z motorov

Iné použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technická dokumentácia je majetkom výrobcu.
Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.
Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.
Miesto a dátum vydania: **Craiova, 08.05.2026**
Rok žiadosti o označenie CE: **2026**
Registračné číslo: **417/08.05.2026**

Invertorový generátor Ruris R-Power 3000



1. ZAVEDENÍ 1
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE 3
4. PŘEHLED 4
5. DODÁVKA PALIVA A OLEJE 4
6. PŘEDOPERAČNÍ KONTROLY 5
7. UVEDENÍ DO PROVOZU 5
8. ÚDRŽBA 6
9. SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA 8
10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 9

1. ZAVEDENÍ

Vážený zákazníku!

Děkujeme vám za vaše rozhodnutí zakoupit produkt RURIS a za důvěru, kterou jste v naši společnost vložili! RURIS působí na trhu od roku 1993 a za tuto dobu se stala silnou značkou, která si vybudovala reputaci dodržováním svých slibů, ale také neustálými investicemi zaměřenými na pomoc zákazníkům se spolehlivými, efektivními a kvalitními řešeními.
Jsme přesvědčeni, že si náš produkt oceníte a budete se z jeho výkonu těšit po dlouhou dobu. RURIS svým zákazníkům nenabízí pouze stroje, ale kompletní řešení. Důležitým prvkem ve vztahu se zákazníkem je poradenství před i po prodeji, zákazníci RURIS mají k dispozici celou síť partnerských prodejen a servisních míst.
Abyste si zakoupený produkt mohli užívat, pečlivě si přečtěte uživatelskou příručku. Dodržováním pokynů si zaručíte jeho dlouhodobé používání.
Společnost RURIS neustále pracuje na vývoji svých produktů, a proto si vyhrazuje právo na změny, mimo jiné jejich tvaru, vzhledu a výkonu, aniž by byla povinna tuto skutečnost předem sdělit.

Ještě jednou děkujeme, že jste si vybrali produkty RURIS!

Informace a podpora zákazníků:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1. VAROVÁNÍ NA STROJI

	Připojení uzemnění		Přečtěte si manuál.
	Používejte ochranné pomůcky na ruce		Varování! Nebezpečí
	Varování! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem		Varování! Vysoká teplota
	Varování! Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým		Varování! Hořlavý materiál
	Pozor! Dodržujte odstup		Nepoužívejte za nepříznivých povětrnostních podmínek.
	Nepoužívejte v garáži.		Nepoužívejte v interiéru.

2.2. VAROVÁNÍ

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Generátory jsou navrženy tak, aby při používání dle pokynů poskytovaly bezpečný a spolehlivý provoz. Před použitím generátoru si přečtěte a pochopte tuto příručku. Nehodám můžete předcházet tím, že se seznámíte s ovládacími prvky generátoru a budete dodržovat bezpečné provozní postupy.

Odpovědnost provozovatele

- Je nutné vědět, jak v případě nouze co nejrychleji zastavit generátor.
- Musíte rozumět používání všech ovládacích prvků generátoru, výstupních zásuvek a připojení.
- Ujistěte se, že osoba obsluhující generátor obdržela řádné pokyny. Nedovolte dětem obsluhovat generátor bez dozoru rodičů.

Nebezpečí způsobené vdechováním oxidu uhelnatého

- Výfukové plyny obsahují škodlivý oxid uhelnatý, bezbarvý plyn bez zápachu. Jeho vdechnutí může způsobit ztrátu vědomí a dokonce i smrt.
- Pokud používáte generátor v uzavřeném nebo dokonce částečně uzavřeném prostoru, vzduch, který dýcháte, může obsahovat nebezpečné množství výfukových plynů. Abyste zabránili hromadění výfukových plynů, zajistěte dostatečné větrání.

Nebezpečí způsobené úrazem elektrickým proudem

▪ Generátor produkuje dostatek elektrické energie, aby při nesprávném použití způsobil vážný úraz elektrickým proudem.

▪ Používání generátoru nebo elektrického spotřebiče ve vlhkém prostředí, například v dešti, sněhu, v blízkosti bazénu, zavlažovacího systému nebo s mokrýma rukama, může způsobit úraz elektrickým proudem. Udržujte generátor suchý.

▪ Pokud je generátor skladován venku bez ochrany před povětrnostními vlivy, zkontrolujte před každým použitím všechny elektrické součásti na ovládacím panelu. Vlhkost nebo led mohou způsobit poruchu nebo zkrat elektrických součástí, což by mohlo vést k úrazu elektrickým proudem.

▪ Připojte se k elektrické síti budovy pouze tehdy, pokud byl kvalifikovaným elektrikářem nainstalován odpojovací jistič.

▪ Během doplňování paliva se vyhněte rozlití paliva na generátor.

▪ Po zastavení vždy zapněte generátor.

▪ Kouření při tankování paliva nebo tankování v blízkosti zdrojů ohně je zakázáno.

▪ Při používání generátoru je nutné používat ochranné rukavice k ochraně rukou před vysokými teplotami.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	Generální motor
Provozní cyklus	4 tahy
Výkon motoru	7 koní
Objem válců	212 cm3
Zapalovací systém	Elektronický
Začátek	Manuál
Hořlavý	Bezolovnatý benzín
Objem nádrže	4,5 litru
Objem olejové lázně motoru	0,6 litru
Průměrná spotřeba paliva	< 500 (gramů/kW/h)
Maximální výkon generátoru	3000 W
Jmenovitý výkon generátoru	2800 W
Pracovní frekvence	50 Hz
Jmenovitý proud	12,7 A
Počet zásuvek	1
Vinutí statoru, rotor	Měď
Výstupní stejnosměrné napětí	-
Výstupní střídavé napětí	220V
Automatický převodník (AVR)	NE
Doba nepřetržitého provozu	2 hodiny
Čistá hmotnost s příslušenstvím	22,3 kg

4. PŘEHLED



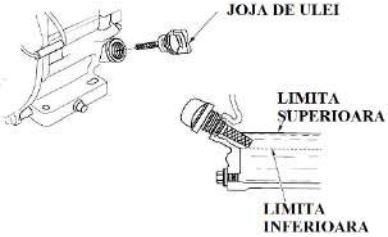
1- Tlumič výfuku
2- Vzduchový filtr
3- Ochranný rám
4- Ovládací panel
5- Startér

Obrázky slouží pouze pro informační účely, dodavatel si vyhrazuje právo provádět konstrukční a funkční změny stroje prezentovaného v této příručce.

5. DODÁVKA PALIVA A OLEJE

5.1 Plnění oleje

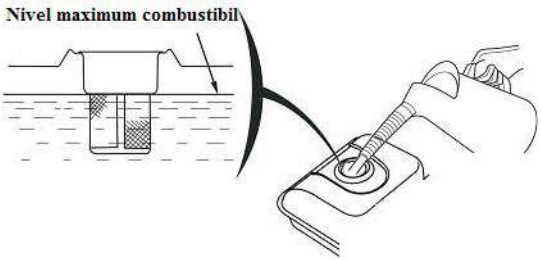
Motorový olej je hlavním faktorem ovlivňujícím výkon a životnost motoru. Nedetergentní oleje a olej pro dvoutaktní motory poškozují motor a nedoporučují se.
PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM zkontrolujte hladinu oleje. Generátor postavte na rovný povrch a nechte vypnutý motor.
POZOR! Generátor se nedodává s olejem v motoru.
Naplňte klikovou skříň motoru motorovým olejem RURIS 4T-MAX nebo olejem s klasifikací API: CI-4/SL nebo vyšší, až po plnicí hrdlo (viz tabulka technických údajů).
V chladném období roku se doporučuje používat olej RURIS 4T-WINTER GT SAE 10W-40 API: CI-4/SL.
1. Vyjměte a vyčistěte měrku oleje.
2. Zkontrolujte hladinu oleje zasunutím měrky do plnicího otvoru bez zašroubování.



3. Pokud je hladina nízká, doplňte doporučený olej až po horní okraj plnicího otvoru.
4. Znovu vložte měrku oleje.

5.2 Tankování

1. Sejměte víčko palivové nádrže a zkontrolujte hladinu.
2. Doplňte palivo, když je hladina nízká.
Nepřekračujte okraj filtru.
VAROVÁNÍ!
▪ Benzín je extrémně hořlavý a za určitých podmínek výbušný.
▪ Doplňujte palivo v dobře větraném prostoru s vypnutým motorem. V oblasti tankování nebo skladování benzínu nekuřte a nedovolte, aby se v blízkosti motoru vyskytoval oheň nebo jiskry.
▪ Nedoplňujte palivovou nádrž (v plnicím hrdle by nemělo být žádné palivo). Po doplnění paliva zkontrolujte víčko palivové nádrže. Musí být správně uzavřeno.



▪ Při tankování dávejte pozor, abyste nerozlili palivo. Rozlité palivo nebo palivové výpary se mohou vznítit. Pokud palivo rozlijete, před spuštěním motoru se ujistěte, že je místo suché.
▪ Zabraňte opakovanému nebo dlouhodobému kontaktu s kůží nebo vdechování benzínových výparů.
▪ Startování motoru s opakovaným klepáním nebo hlukem může způsobit poškození motoru.
Nedoporučuje se provozovat motor s klepáním nebo hlukem, protože to může způsobit poškození dílů nebo dokonce stroje. Na to se nevztahuje záruka (považuje se to za nesprávné použití).
Používejte kvalitní palivo z autorizovaných čerpacích stanic Peco.
Tankujte nejkvalitnějším BEZOLOVNATÝM BENZÍNEM pomocí kovového trychtýře v otevřeném prostoru a mimo dosah zdrojů ohně nebo jisker, které by mohly způsobit požár.
VAROVÁNÍ!
Nekrmte se na zemi ani v okolí rostlin, riskujete poškození životního prostředí.

5.3 Bezpečná manipulace s palivem

POZOR!



Toto palivo je extrémně hořlavé. Nekuřte a nedovolte, aby se v blízkosti paliva nacházel oheň nebo jiskry.

DŮLEŽITÉ

1. Před doplňováním paliva vypněte motor.
2. Použití nesprávného oleje může vést k zanášení zapalovací svíčky, ucpání výfuku nebo zadření pístních kroužků.
3. Před spuštěním motoru se přesuňte alespoň 3 metry od místa, kde je palivo.
4. Použití nevhodného paliva způsobí v krátké době vážné poškození vnitřních částí motoru.

6. PŘEDOPERAČNÍ KONTROLY

Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby utažené, a v případě potřeby je upravte.
Doplňování oleje.
Mazací olej RURIS 4T-MAX .
Během doplňování paliva postavte stroj na rovný povrch.
Pro kontrolu hladiny oleje použijte měrku oleje, hladina oleje musí být na maximální úrovni.
Zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje.
Vyčistěte jednotku od prachu a nečistot, zejména vzduchový filtr.

7. UVEDENÍ DO PROVOZU

Pokud se spouštěcí sedlo stroje nefunguje abnormálně, zpomalí se nebo se náhle zastaví, okamžitě jej vypněte.

Odpojte STROJ a zjistěte, zda je problém ve STROJI nebo zda překročil jmenovité zatížení generátoru.

▪ Ujistěte se, že jmenovitá nosnost nářadí nebo spotřebiče nepřekračuje výkon generátoru. Nikdy nepřekračujte maximální výkon generátoru. Úrovně výkonu mezi jmenovitou a maximální hodnotou lze používat maximálně 30 minut.

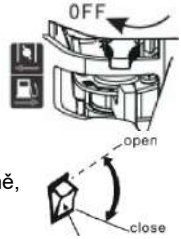
VAROVÁNÍ!

▪ V PŘÍPADĚ, kdy musí být benzínový generátor připojen ke zdroji napájení používanému v domácnosti, provede připojení pouze elektrikář. Jakékoli ŠPATNÉ připojení může časem vést k nebezpečí požáru nebo poškození benzínového generátoru. GENERÁTOR je k zařízení připojen.

Ochrana proti přetížení se automaticky spustí při přetížení obvodu.
Vždy dodržujte následující opatření k udržení GENERÁTORU v dobrém stavu.
1. Konektor GENERÁTORU musí být uzemněn , aby se předešlo jakémukoli nebezpečí .



2. V PŘÍPADĚ, kdy generátor musí pro výše uvedené úkoly ZÁSOBOVAT elektrický proud, ujistěte se , že je připojen ke zdroji napájení .



Spuštění generátoru:

1. Otočte páku palivového ventilu do polohy ON.
2. Přesuňte páčku sytiče do polohy ZAVŘENO. Pozor! Nepoužívejte sytič, pokud je motor zahřátý.
3. Otočte spínač generátoru do polohy ON.
4. Plynule zatáhněte za startovací rukojeť, dokud neucítíte odpor, a poté zatáhněte rovnoměrně. Nenechávejte rukojeť prudce vracet směrem k motoru. Vraťte ji opatrně, abyste nepoškodili rukojeť nebo dům.
5. Během zahřívání motoru pomalu zatlačte páčku sytiče do polohy OTEVŘENO.

SYSTÉM ŘÍZENÍ EMISIÍ

Spalování může vytvářet znečišťující látky, jako je CO, oxidy dusíku a uhlovodíky, které mohou kontaminovat životní prostředí, pokud se jich do ovzduší uvolní velké množství. Mezi nimi je CO bezbarvý, bez zápachu a toxický plyn. Je velmi důležité ho kontrolovat.

8. ÚDRŽBA

Za řádnou údržbu odpovídá majitel. Konkrétní údržbu naleznete v plánu údržby. Upozorňujeme, že tento seznam je založen na obecných podmínkách, za kterých je benzínový motor používán. Pokud je motor používán nepřetržitě při vysokém zatížení nebo za vysoké teploty s nevhodnou vlhkostí nebo prašným prostředím, měla by být údržba prováděna častěji.

Výměna náhradních dílů

Doporučuje se používat pouze originální náhradní díly nebo jejich ekvivalenty. Nahrazení jinými náhradními díly nižší kvality může nepříznivě ovlivnit výkon systému regulace emisí.

Neoprávněné úpravy

Neoprávněné úpravy nebo změny systému regulace emisí mohou způsobit, že emise překročí zákonné specifikace. Mezi neoprávněné úpravy nebo změny patří:

1) Demontáž nebo výměna jakéhokoli náhradního dílu v sacím nebo výfukovém systému.

2) Úprava nebo odstranění připojení systému regulace otáček, které způsobuje, že benzínový motor pracuje nad rámec nastavených parametrů.

Emise mohou být negativně ovlivněny, pokud:

1) Vychází černý kouř nebo je vysoká spotřeba paliva;

2) Během provozu motoru dochází k vynechávání zapalování v karburátoru nebo tlumiči výfuku;

3) K zapálení dochází dříve nebo později než obvykle.

Pravidelná kontrola a seřizování mohou udržet dobrý výkon benzínového motoru a prodloužit jeho životnost.
Intervaly a položky údržby jsou
uvedeno v následující tabulce:

Rozsah / Položka	S každým použitím	Po 5 hodinách nebo po prvním měsíci	Po 25 hodinách nebo 6 měsících	Po 50 hodinách nebo 3 měsících	Po 100 hodinách nebo 6 měsících	Po 300 hodinách nebo jednom roce
Zkontrolujte motorový olej	A					
Výměna motorového oleje		A	A			
Zkontrolujte vzduchový filtr	A					

Čištění vzduchového filtru				A		
Čištění krytu vzduchového filtru					A	
Čištění zapalovacích svíček					A	
Kontrola a seřízení vůle ventilů						Vůl)
Palivová nádrž		Výměna po 3 letech (x)				

TABULKA ÚDRŽBY

(1) Provádějte údržbu častěji, pokud používáte stroj v prašném prostředí.
(2) O(x); (x) - Tyto části procesu údržby musí být provedeny v autorizovaném servisním středisku RURIS.
(3) V případě profesionálního komerčního použití zaznamenávejte provozní hodiny stroje, abyste mohli určit správnou údržbu.
VAROVÁNÍ! Neprovedení řádné údržby nebo neodstranění problému před spuštěním může způsobit poruchu, která by mohla mít za následek zranění nebo smrt.
Vždy dodržujte doporučení a harmonogram údržby a kontrol v této příručce.
VAROVÁNÍ! Dlouhodobé a opakované vystavení lubrikantům může způsobit kožní reakce. Po expozici kůži ihned očistěte a opláchněte mýdlem a čistou vodou.

ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU

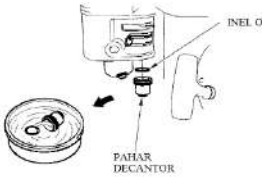
Zanesený vzduchový filtr (zanesený nečistotami) sníží průtok vzduchu do karburátoru. Vždy provádějte pravidelnou údržbu vzduchového filtru. Častá údržba je nutná, pokud je benzínový generátor vystaven extrémně prašnému prostředí.

VAROVÁNÍ

Nečistěte filtrační vložku benzínem ani čisticími prostředky s nízkou hořlavostí.
Nestartujte motor bez vzduchového filtru. Jinak by se do motoru mohl dostat znečištěný vzduch, což by zkrátilo jeho životnost.
1) Sejměte kryt vzduchového filtru. Vyjměte filtrační vložku.
2) Vyčistěte filtrační vložku a poté ji zcela osušte v přírodním prostředí.
4) Znovu nainstalujte filtrační vložku a nasaďte kryt.

ČIŠTĚNÍ SKLA DEKANTÉRU

Vypněte palivový ventil, vyjměte odkapávací misku a O-kroužek a odkapávací misku vyčistěte.
Po úplném vysušení součásti znovu nainstalujte. Otevřete palivový ventil a zkontrolujte, zda nedochází k únikům.

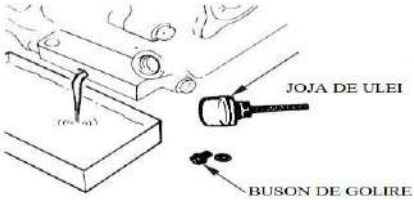


POZOR!

▪ Benzín je extrémně hořlavý a výbušný. Odstraňte veškerý kouř a oheň a zajistěte dobré větrání.
▪ Po opětovné montáži zkontrolujte, zda dekantér netěsní. Stroj skladujte v suchém a čistém prostředí.

VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

Pro zajištění rychlého a úplného vypuštění maziva z motoru vyměňujte mazivo, když je motor teplý.
1) Vyjměte měrku oleje a vypouštěcí zátku, abyste vypustili mazivo.
2) Znovu nasaďte a utáhněte vypouštěcí zátku.
3) Doplňte doporučené mazivo a zkontrolujte hladinu.
4) Znovu nainstalujte měrku oleje.
Kapacita olejové lázně generátoru je uvedena v technických údajích.

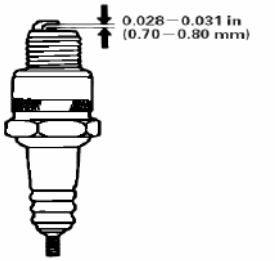




Po výměně použitého oleje si umyjte ruce mýdlem a vodou.
Doporučuje se likvidovat použitý motorový olej ekologickým způsobem. Doporučujeme jej uložit do uzavřené nádoby na místní čerpací stanici nebo do recyklačního střediska. Nevyhazujte jej do koše, nevylévejte jej na zem ani do kanalizace.

ÚDRŽBA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

Nepoužívejte zapalovací svíčku nad povolené tepelné limity. Pro zajištění správného provozu stroje musí mít zapalovací svíčky správnou mezeru mezi sebou a musí být bez usazenin.



1) Vyjměte nebo vyměňte zapalovací svíčku pomocí speciálního klíče.
2) Vizuálně zkontrolujte zapalovací svíčku. Vyměňte všechny zapalovací svíčky, které vykazují opotřebení nebo mají prasklý/vadný dielektrikum. V případě opětovného použití je nutné očistit drátěným kartáčem.
POZOR! Nedotýkejte se zapalovací svíčky krátce po zastavení stroje, je extrémně horká.
3) Změřte mezeru pomocí spárové měrky. V případě potřeby elektrodu upravte potažením. Vhodný rozsah mezery je 0,7–0,8 mm.
4) Zkontrolujte, zda je montážní podložka zapalovací svíčky v řádném stavu.
5) Zašroubujte zapalovací svíčku rukou až na doraz a poté ji utáhněte speciálním klíčem. Těsnění pevně přidržte na místě.
POZOR! Při montáži nové zapalovací svíčky ji po řádném upevnění těsnění utáhněte o půl otáčky. Při montáži použité zapalovací svíčky ji po řádném upevnění těsnění utáhněte o 1/8-1/4 otáčky.
▪ Zapalovací svíčka musí být řádně utažená. Jinak se extrémně zahřeje a způsobí poškození stroje.
▪ Používejte doporučenou zapalovací svíčku. Jinak může dojít k poškození stroje.

9. SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Při přepravě generátoru otočte spínač zapalování a palivový kohout do polohy „VYPNUTO“. Udržujte generátor ve vodorovné poloze, aby nedošlo k úniku paliva. Palivové výpary nebo rozlité palivo se mohou vznítit.
1) Doprava
Nepřepravujte generátor, pokud není uzavřený palivový ventil a motor není studený.
POZOR! Nenaklánějte generátor. Jinak může dojít k požáru v důsledku úniku nebo odpařování paliva.
2) Skladování
V případě dlouhodobého skladování generátoru zkontrolujte následující podmínky:
Skladovací místo nemá vysokou vlhkost ani usazeniny prachu.
Palivo je prázdné.
VAROVÁNÍ! Aby se zabránilo hoření a výbuchu benzínu, je přísně zakázáno používat oheň a kouřit.
a) Otočte palivový ventil do polohy „OFF“, vyjměte a vyprázdněte odkapávací misku.
b) Otevřete palivový ventil a vyprázdněte palivovou nádrž do vhodné prázdné nádoby.
c) Znovu nasaďte dekantérovací kelímek, řádně jej utáhněte a zajistěte.
d) Povolte vypouštěcí šroub karburátoru a vypusťte palivo z karburátoru do vhodné prázdné nádoby.
Vyměňte mazivo.
Vyjměte zapalovací svíčku. Nalijte 5 ml čistého maziva do válce. Otočte generátor tak, aby se mazivo rovnoměrně rozprostřelo. Nainstalujte zpět zapalovací svíčku.
Zatáhněte za startovací rukojeť, dokud neucítíte odpor.
Zakryjte generátor, abyste jej ochránili před prachem.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

Výrobce: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, ne. 111, Administrativní budova , Craiova, Dolj, Rumunsko
Cíl. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Zmocněný zástupce: Ing. Stroe Marius Catalin – generální ředitel
Pověřená osoba pro technickou dokumentaci: Ing. Radoi Alexandru – vedoucí výrobního designu
Popis stroje: **GENERÁTOR** poskytuje nepřetržitou elektrickou energii, je poháněn čtyřtaktním motorem a je vybaven elektronickým zapalovacím systémem.
Produkt: : GENERÁTOR
sériové číslo: AADG00200001XXXXRP3000 (kde AA představuje poslední dvě číslice roku výroby, znaky 5 a 7 jsou číslo šarže, znaky 7–12 jsou číslo produktu).
Typ: RURIS **Model** : R-POWER 3000
Výkon : 7 koní **Jmenovitý výkon generátoru** : 2800 W
Motor : tepelný, čtyřtaktní, bezolovnatý benzín **Provozní frekvence** : 50 Hz
My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobce, v souladu s GD 1029/2008 - o podmínkách uvádění strojních zařízení na trh, ***směrnicí 2006/42/ES - strojní zařízení; bezpečnostní požadavky*** *, normou EN ISO 12100:2010 - Strojní zařízení. Bezpečnost,* **Směrnice 2014/30/EU Pokud jde o elektromagnetickou** kompatibilitu (HG487/2016 o elektromagnetické kompatibilitě, aktualizováno 2019), ***směrnici 2014/35/EU, GD 409/2016*** *- o zařízeních nízkého napětí,* ***nařízení EU 2016/1628 (ve znění nařízení EU 2018/989)*** *- kterým se stanoví opatření k omezení emisí plynných a pevných znečišťujících látek z motorů a GD 467/2018 o prováděcích opatřeních k výše uvedenému nařízení, certifikujeme shodu výrobku se stanovenými normami a prohlašujeme, že splňuje hlavní bezpečnostní požadavky.*
Níže podepsaný Stroe Catalin, zástupce výrobce, prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobek splňuje následující evropské normy a směrnice:
SR EN ISO 12100:2011 / **EN ISO 12100:2010** - Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy, obecné principy návrhu. Základní terminologie, metodologie. Technické principy
SR EN ISO 8528-13:2016/ EN ISO 8528-13:2016 – Střídavé generátory poháněné pístovými spalovacími motory. Část 13: Bezpečnost
ISO 2261:1994 - Spalovací motory **-** Ručně ovládaná ovládací zařízení - Standardní směrnice pro pohyb
SR EN 60529:1995/ EN 60529:1997/A1:2000 – Stupně krytí poskytované kryty (kód IP)
SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustika. Praktická doporučení pro návrh strojů a zařízení s nízkou hlučností. Část 1: Plánování
SR EN ISO 4871:2010/ EN ISO 4871:2009 – Akustika. Deklarace a ověřování hodnot emisí hluku strojů a zařízení
SR EN 60204-1:2007/AC:2013/ EN 60204-1:2006/oprava únor 2010 – Bezpečnost strojních zařízení. Elektrická zařízení strojů. Část 1. Všeobecné požadavky
SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 – Bezpečnost strojních zařízení. Elektrická zařízení strojů. Část 1: Všeobecné požadavky
SR HD 60364-4-41:2017/A11:2018/ EN 60364-4-41:2017 - Elektrické instalace nízkého napětí. Část 4-41: Ochranná opatření pro bezpečnost. Ochrana před úrazem elektrickým proudem
SR EN 60034-1:2011/ IEC 60034-1:2010 - Točivé elektrické stroje. Část 1: Jmenovité a výkonové charakteristiky
SR EN 61310-1:2008/ EN 61310-1:2008 - Bezpečnost strojních zařízení - Indikace, značení a ovládání - Část 1: Požadavky na vizuální, akustické a hmatové signály
SR EN 55012:2008/A1:2010/ EN 55012:2007/A1:2009 - Vozidla, lodě a spalovací motory. Charakteristiky rádiového rušení. Meze a metody měření pro ochranu venkovních přijímačů
SR EN 55012:2008/ EN 55012:2007/A1:2009 – Vozidla, lodě a spalovací motory – Charakteristiky rádiového rušení – Meze a metody měření pro ochranu venkovních přijímačů
SR EN IEC 61000-3-2:2019/ EN IEC 61000-3-2:2019- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Část 3-2: Meze. Meze pro emise harmonických proudů (vstupní proud zařízení ≤ 16 A na fázi);
SR EN 61000-3-3:2014/ EN 61000-3-3:2013 – Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Část 3-3: Meze - Omezení kolísání napětí, kolísání napětí a flikru ve veřejných nízkonapěťových napájecích sítích pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem ≤ 16 A, na která se nevztahují omezení připojení
Směrnice 2000/14/ES (ve znění směrnice 2005/88/ES) – Emise hluku ve venkovním prostředí
Směrnice 2006/42/ES – o strojních zařízeních – uvádění strojních zařízení na trh
Směr 2014/30/EU - o elektromagnetické kompatibilitě (GD 487/2016 o elektromagnetické kompatibilitě, aktualizováno 2019);

Směrnice 2014/35/EU, GD 409/2016 – o zařízeních nízkého napětí
Nařízení EU 2016/1628 (ve znění nařízení EU 2018/989) – stanoví opatření k omezení emisí plynných a pevných znečišťujících látek z motorů

Další použité normy nebo specifikace:

- **SR EN ISO 9001** - Systém managementu kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálního managementu
- **SR ISO 45001:2018** - Systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

ZNAČENÍ A ŠTÍTKY MOTORŮ

Zážehové benzínové motory, které jsou dodávány a používány na zařízeních a strojích RURIS, jsou v souladu s **nařízením EU 2016/1628 (ve znění nařízení EU 2018/989)** a GD 467/2018 označeny takto:

- Značka a název výrobce: CDGM Co., Ltd.
- Typ : BS170FE/P-2
- Číslo schválení typu získané specializovaným výrobcem: e24*2016/1628*2022/992SYA1/P*0088*01

- Identifikační číslo motoru – jedinečné číslo.

Obecná koncepce motoru

Poznámka: Technická dokumentace je majetkem výrobce.

Poznámka: Toto prohlášení je v souladu s originálem.
Doba platnosti: 10 let od data schválení.
Místo a datum vydání: **Craiova, 17.12.2025**
Rok použití označení CE: **2025**
Registrační číslo: **1567/17.12.2025**

Oprávněná osoba a podpis Inženýr Stroe Marius Catalin
Generální ředitel Ruris Impex SRL



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ **EC**

Výrobce: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, ne. 111, Administrativní budova , Craiova, Dolj, Rumunsko
Cíl. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Zmocněný zástupce: Ing. Stroe Marius Catalin – generální ředitel
Pověřená osoba pro technickou dokumentaci: Ing. Alexandru Radoi – ředitel výrobního designu
Popis stroje: **GENERÁTOR** zajišťuje nepřetržité napájení elektrickým proudem, je poháněn čtyřtaktním motorem a je vybaven elektronickým zapalovacím systémem.
sériové číslo: AADG00200001XXXXRP3000 (kde AA představuje poslední dvě číslice roku výroby, znaky 5 a 7 jsou číslo šarže, znaky 7–12 jsou číslo produktu).
Typ: RURIS **Model** : R-POWER 3000
Výkon : 7 koní **Jmenovitý výkon generátoru** : 2800 W
Motor : tepelný, čtyřtaktní, bezolovnatý benzín **Provozní frekvence** : 50 Hz
Hladina akustického tlaku: **86,8 dB** Hladina akustického výkonu: **96 dB**
Hladina akustického výkonu je certifikována společností Zhejiang Testing & Inspection Institute for Mechanical and Electrical Products Quality Co., Ltd. na základě zkušebního protokolu č. 2W255030/29.10.2026 v souladu s ustanoveními směrnice 2000/14/ES ve znění směrnice 2005/88/ES a normy SR EN ISO 3744:2011.
My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova jako výrobce, jsme v souladu se směrnicí 2000/14/ES (ve znění směrnice 2005/88/ES), HG 1756/2006 - o omezení emisí hluku do životního prostředí produkovaných zařízeními určenými k použití mimo budovy, ověřili a certifikovali shodu výrobku se stanovenými normami a prohlašujeme, že splňuje hlavní požadavky.
Níže podepsaný Stroe Catalin, zástupce výrobce, prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobek splňuje následující evropské normy a směrnice:

- **Směrnice 2000/14/ES (ve znění směrnice 2005/88/ES)** – Emise hluku ve venkovním prostředí
- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Stanovení hladin akustického výkonu vyzařovaných zdroji hluku pomocí akustického tlaku
- **Směrnice 2006/42/ES** – o strojních zařízeních – uvádění strojních zařízení na trh

- **Směrnice 2014/30/EU** o elektromagnetické kompatibilitě (GD 487/2016 o elektromagnetické kompatibilitě, aktualizováno 2019);
- **Nařízení EU 2016/1628** (ve znění nařízení EU 2018/989) – stanoví opatření k omezení emisí plynných a pevných znečišťujících látek z motorů

Další použité normy nebo specifikace:

- **SR EN ISO 9001** - Systém managementu kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálního managementu
- **SR ISO 45001:2018** - Systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Poznámka: Technická dokumentace je majetkem výrobce.
Poznámka: Toto prohlášení je v souladu s originálem.
Doba platnosti: 10 let od data schválení.
Místo a datum vydání: **Craiova, 08.05.2026**
Rok žádosti o označení CE: **2026**
Registrační číslo: **417/08.05.2026**

Oprávněná osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin
Generální ředitel
SC RURIS IMPEX SRL

